|  |  |
| --- | --- |
| **Amendment No. 1**  **to the Cooperation Agreement**  hereinafter the “Amendment”  **ACCORD HEALTHCARE s.r.o.**, having its registered office at Na strži 2097/63, Krč, 140 00 Prague 4, ID No.: 03031659, company registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, file No. C 274586  represented by: Gustav Svěrák, Executive director  (hereinafter: ”**Accord**”)  and  **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace**, a company incorporated under the Czech law with its registered office at: Olomoucká 470/86, Předměstí, Opava, PC 746 01, Czech Republic, entered into the Commercial Register maintained by the regional Court in Ostrava under section Pr, file 924, tax identification number 47813750, represented by: Ing. Karel Siebert, hospital director  hereinafter the “Recipient”  individually hereinafter also referred to as “Party” and collectively as “Parties”  **§ 1**  **Subject of the Amendment**   1. On 18.2.2025, the Parties concluded a Cooperation agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”). 2. The Parties hereby replace the wording of Appendix No. 1 and Appendix No. of the Agreement by the new wording which is stated in Appendix No. 1 and Appendix No. 2 of this Amendment. 3. Other provisions of the Agreement are not amended by this Amendment.   **§ 2**  **Final provisions**   1. This Amendment is concluded in English and in Czech. In the event of any discrepancy between the Czech and the English text, the Czech language version shall prevail. 2. This Amendment and any dispute thereof shall be interpreted and governed by the laws of Czech Republic. Parties agree that courts of Czech Republic shall have the exclusive jurisdiction in case of any disputes between the Parties which are impossible to be solved amicably. 3. This Amendment becomes valid on the date it is entered into by the last Party and effective the day it has been published in the Register of Contract maintained by the Act No. 304/2015 Coll, on special conditions for the effectiveness of some contract, publication of these contracts and register of contracts, as amended. The Parties hereby mutually confirm that the provisions of this Amendment shall also apply to legal relations arising between the Parties under this Agreement from 18.2.2025 by the moment this Amendment shall be effective. 4. The Parties to this Amendment declare that they read through the Amendment before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below   \*\*\* | **Dodatek č. 1**  **ke Smlouvě o spolupráci**  Dále je jako „Dodatek“  **ACCORD HEALTHCARE s.r.o.**, se sídlem na adrese Na strži 2097/63, Krč, 140 00 Praha 4, IČ: 03031659, společností zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 274586  zastoupenou: Ing. Gustavem Svěrákem, jednatelem  (dále jen jako: „**Accord**”)  a  **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková** **organizace**, společností založenou podle právního řádu České republiky, se sídlem na adrese Olomoucká 470/86, Předměstí, Opava, PSČ 746 01, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl Pr, vložka č. 924, IČ 47813750, zastoupenou: Ing. Karlem Siebertem, ředitelem nemocnice  dále jen jako „Příjemce”  jednotlivě dále rovněž jako „Smluvní strana” a společně jako „Smluvní strany”  **§ 1**  **Předmět Dodatku**   1. Smluvní strany uzavřely dne 18.2.2025 Smlouvu o spolupráci (dále jen „Smlouva“). 2. Smluvní strany se dohodly, že dosavadní znění Přílohy č. 1 a Přílohy č. Smlouvy se nahrazuje novým zněním, jež tvoří Přílohu č. 1 a Přílohu č. 2 tohoto Dodatku. 3. Ostatní ustanovení Smlouvy se tímto Dodatkem nemění.   **§ 2**  **Závěrečná ustanovení**   1. Tento Dodatek se uzavírá v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi českým a anglickým zněním má přednost česká verze. 2. Tento Dodatek a jakýkoli spor z něho vyplývající se řídí právním řádem České republiky a bude vykládán v souladu s ním. Smluvní strany ujednávají, že výhradní pravomoc k rozhodování jakýchkoli sporů mezi nimi, které nemohou být vyřešeny smírnou cestou, mají soudy České republiky. 3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv vedeném podle zák. č. 304/2015 Sb., o zvláštních podmínkách některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany si tímto vzájemně potvrzují, že ujednání této smlouvy se použijí i na právní poměry vzniklé mezi smluvními stranami dle tohoto dodatku od 18.2.2025 do okamžiku nabytí účinnosti tohoto dodatku. 4. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy   \*\*\* |
| Signatures on behalf of the Parties / Podpisy za Smluvní strany:  For Accord / Za společnost Accord:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **ACCORD Healthcare s.r.o,**  Ing. Gustav Svěrák, Country Manager Czech Republic, on the base of power  Datum/Date:  For the Recipient / Za Příjemce:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace**  Ing. Karlem Siebertem, ředitelem nemocnice /hospital director  Datum/Date: | |

**Appendix No. 1 / Příloha č. 1 – obchodní tajemství**

**Appendix No. 2 – The List of Distributors / Příloha č. 2 – Seznam distributorů**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ViaPharma s.r.o., ID no 14888742, with registered seat in Prague, Na Florenci 2116/15, Nove Mesto, 11000 Prague 1,   Customer numbers:  XXX   1. PHOENIX lékárenský velkoobchod a.s., ID no 45359326, with registered seat in Prague, K Pérovně 945/7, Hostivař, 102 00 Prague 10.   Customer numbers:  XXX   1. Alliance Healthcare s.r.o., ID No.:14707420, ith registered Seat: Podle Trati č.p. 62407, 108 00 Praha 10 – Malešice   Customer numbers:  XXX   1. Pharmos a.s., ID No.:19010290, ith registered Seat: Těšínská 1349/296, Radvanice, 716 00 Ostrava   Customer numbers:  XXX   1. Promedica a.s., ID No.:25099019, ith registered Seat: Juárezova 1071/17, 160 00 Praha 6   Customer numbers: XXX | 1. ViaPharma s.r.o., IČO: 14888742, se sídlem na adrese v Praze, Na Florenci 2116/15, Nové Město, 11000 Praha 1,   Zákaznická čísla:  XXX   1. PHOENIX lékárenský velkoobchod a.s., IČO: 45359326, se sídlem na adrese v Praze, K Pérovně 945/7, Hostivař, 102 00 Praha 10.   Zákaznická čísla:  XXX   1. Alliance Healthcare s.r.o., IČO: 14707420, se sídlem na adrese: Podle Trati č.p. 62407, 108 00 Praha 10 – Malešice   Zákaznická čísla:  XXX   1. Pharmos a.s., IČO.: 14707420, se sídlem na adrese: Podle Trati č.p. 62407, 108 00 Praha 10 – Malešice   Zákaznická čísla:  XXX   1. Promedica a.s., IČO :25099019, se sídlem na adrese: Juárezova 1071/17, 160 00 Praha 6   Zákaznická čísla: XXX |